



Estratto del verbale della seduta del

17.9.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

178

Oggetto:

Betreff:

Approvazione dello schema di convenzione tra la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e la Provincia autonoma di Bolzano, finalizzato alla realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano

Genehmigung des Entwurfs einer Vereinbarung zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen zur Errichtung des neuen Justizzentrums in Bozen

Arno Kompatscher	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria Generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta
del Presidente Giulia Zanotelli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin-
Stellvertreterin des Präsidenten Giulia
Zanotelli

Ripartizione IV Risorse strumentali

Abteilung IV – Vermögen und Beschaffung
von Gütern und Dienstleistungen

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale,

visto l'articolo 54 dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, e successive modificazioni;

visto il decreto legislativo 7 febbraio 2017, n. 16, recante "Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige in materia di delega di funzioni riguardanti l'attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari";

visto in particolare l'articolo 1, comma 4, del predetto decreto legislativo n. 16/2017;

vista la legge regionale 21 luglio 2025, n. 5, recante "Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027" ed in particolare l'art. 5, comma 1, che autorizza la Regione a stipulare apposita convenzione con la Provincia autonoma di Bolzano per regolare gli aspetti finanziari e amministrativi connessi alla realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano;

considerato che sussiste la necessità non più differibile di assicurare adeguatezza strutturale ed efficienza logistica agli uffici giudiziari dislocati sul territorio del comune di Bolzano, attraverso la realizzazione di un nuovo Polo giudiziario, per cui è stata eseguita nel corso degli anni un'istruttoria sui fabbisogni precisa e puntuale;

visto lo schema di convenzione, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale (Allegato A), recante disciplina degli impegni e delle reciproche competenze di Regione e Provincia, su cui è stata raggiunta in via breve l'intesa;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 54 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 i.d.g.F. genehmigten Sonderstatuts für die Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund des gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. Februar 2017, Nr. 16 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol für die Delegierung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“;

Aufgrund insbesondere des Art. 1 Abs. 4 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 16/2017;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2025 Nr. 5 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“ und insbesondere aufgrund des Art. 5 Abs. 1, laut dem die Region ermächtigt wird, eine Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen zu unterzeichnen, um die finanziellen und verwaltungstechnischen Aspekte für die Realisierung des neuen Bozner Gerichtszentrums zu regeln;

In Anbetracht der nicht länger aufschiebbaren Notwendigkeit, die strukturelle Angemessenheit und logistische Effizienz der Gerichtsämter im Gebiet der Gemeinde Bozen durch die Errichtung eines neuen Justizzentrums sicherzustellen, wofür im Laufe der Jahre eine sorgfältige und gezielte Bedarfsanalyse durchgeführt wurde;

Nach Einsichtnahme in den diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegenden Entwurf der Vereinbarung zur Regelung der Verpflichtungen und der jeweiligen Aufgabenbereiche der Region und der Provinz (Anlage A), über den informell eine Einigung erzielt wurde;

ritenuto di approvare lo schema di convenzione;

ritenuto di autorizzare la Segretaria generale della Regione alla sottoscrizione della convenzione ora in approvazione,

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, lo schema di convenzione tra la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e la Provincia autonoma di Bolzano, finalizzato alla realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano, allegato al presente provvedimento sotto la lettera "A", quale parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che, per la disciplina di eventuali ulteriori aspetti di natura amministrativa/patrimoniale e finanziaria, necessari al buon esito dell'iniziativa di cui al precedente punto 1, si procederà con specifici atti aggiuntivi alla convenzione ora in approvazione;
3. di autorizzare la Segretaria generale della Regione alla sottoscrizione della convenzione in parola;
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri finanziari al bilancio regionale;
5. di notificare il presente provvedimento alla Provincia autonoma di Bolzano;
6. di dare atto che il presente provvedimento è pubblicato sul sito

Nach Dafürhalten, den Vereinbarungsentwurf zu genehmigen;

Nach Dafürhalten, die Generalsekretärin der Region zur Unterzeichnung der hier zur Genehmigung vorliegenden Vereinbarung zu ermächtigen;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. aus den oben angeführten Gründen den diesem Beschluss unter Buchst. „A“ als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beiliegenden Entwurf einer Vereinbarung zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen zur Errichtung des neuen Justizzentrums in Bozen zu genehmigen;
2. zu bestätigen, dass zur Regelung etwaiger weiterer verwaltungstechnischer, vermögensrechtlicher und finanzieller Aspekte, die für die erfolgreiche Durchführung der Initiative laut Z. 1 erforderlich sind, spezifische Zusatzvereinbarungen zu der hier zur Genehmigung vorliegenden Vereinbarung getroffen werden;
3. die Generalsekretärin der Region zur Unterzeichnung dieser Vereinbarung zu ermächtigen;
4. zu bestätigen, dass dieser Beschluss keine Ausgabe zu Lasten des Haushalts der Region mit sich bringt;
5. diese Maßnahme an die Autonome Provinz Bozen zuzustellen;
6. zu bestätigen, dass diese Maßnahme im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2

internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni.

des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Regionalverwaltung veröffentlicht wird.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento entro 60 giorni, ai sensi dell'art. 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der binnen 60 Tagen im Sinne des Art. 29 des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

Allegato A

Schema di Convenzione tra la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e la Provincia autonoma di Bolzano finalizzato all'acquisto del nuovo Polo giudiziario di Bolzano.

TRA

- La **Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol**, di seguito “Regione”, con sede legale in Trento, via Gazzoletti n. 2, C.F. 80003690221, in persona del dott., nato a il, in qualità di della stessa,

E

- la **Provincia autonoma di Bolzano**, di seguito “Provincia”, con sede legale in Bolzano,, C.F., in persona del dott., nato a il, in qualità di della stessa;

PREMESSO CHE:

a) la legge regionale 21 luglio 2025, n. 5, recante “Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027”, all’art. 5, comma 1, prevede che: *“Al fine di assicurare l’adeguatezza alle nuove esigenze relative agli immobili adibiti a sede degli uffici giudiziari sul territorio della Provincia di Bolzano, nelle more della definizione di una norma di attuazione concernente l’acquisto di immobili, la Regione è autorizzata a predisporre una convenzione ai sensi dell’articolo 1, comma 4, del decreto legislativo n. 16 del 2017 volta a regolare gli aspetti finanziari e amministrativi per la realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano (...);”*

b) è in corso di elaborazione una modifica al comma 13 dell’art. 1 del D.Lgs. 7 febbraio 2017, n. 16 (“Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recanti disposizioni in materia di delega di funzioni riguardanti l’attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari”), finalizzata a chiarire che i nuovi immobili destinati alle funzioni giudiziarie potranno essere acquistati direttamente dalle Province;

c) sussiste la necessità non più differibile di assicurare adeguatezza strutturale degli immobili adibiti a sede degli uffici giudiziari dislocati sul territorio del comune di Bolzano, in modo tale da garantire la continuità operativa degli stessi, attraverso la realizzazione di un nuovo Polo giudiziario che consenta di riunire, tra gli altri, la sede e gli uffici della Corte d’Appello – Sezione distaccata di Bolzano, gli Uffici UNEP, gli uffici del Giudice di pace di Bolzano nonché il Tribunale di sorveglianza, come specificato alla successiva lettera f);

d) attualmente, infatti, gran parte degli uffici giudiziari presso il territorio del comune di Bolzano sono ospitati presso immobili privati – spesso non più idonei per le relative finalità istituzionali – con contratti di locazione risalenti nel tempo;

e) acquisto e messa a disposizione di immobili da destinare a nuovo Polo giudiziario consentiranno di disporre di spazi più adeguati, anche in termini di metratura, e di una migliore

contestualizzazione logistica e funzionale, favorendo sinergie operative, controllo degli accessi e un impatto urbanistico più sostenibile;

f) la sede del Tribunale di Bolzano in piazza Tribunale manterrà operatività e destinazione; all'interno del nuovo Polo giudiziario troveranno invece collocazione i seguenti uffici e archivi, con il fabbisogno stimato delle relative metrature (riferito complessivamente, ove non specificato, ad uffici, aule, servizi igienici e spazi connettività e di collegamento):

STRUTTURA	FABBISOGNO STIMATO IN MQ
Procura per i Minori	700
Tribunale Minorenni	500
Tribunale di Sorveglianza	500
Ufficio notificazioni, esecuzioni e protesti - UNEP	320
Corte di Appello	1.300
Procura Generale	450
Giudici di Pace	1.000
Archivi-depositi	2.300
TOTALE	7.070
Posti macchina	N.30
Spazi comuni di servizio/tecnici	300
Margine di variabilità	+500

g) come sopra richiamato, la legge regionale n. 5 del 2025 autorizza la Regione, nelle more della integrazione della norma di attuazione, a stipulare apposita convenzione ai sensi dell'art. 1, comma 4, del D.Lgs.n. 16 del 2017. Finalità della convenzione è quella di regolare gli aspetti finanziari e amministrativi connessi alla realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano, rinviando ad atti integrativi successivi, ove necessari, la disciplina di aspetti di dettaglio anche concernenti le nuove disposizioni in corso di approvazione;

h) con deliberazione n. ... del ..., la Giunta regionale ha approvato lo schema di convenzione autorizzando la Segretaria Generale alla relativa sottoscrizione.

i) con deliberazione n. ... del ..., la Giunta provinciale ha parimenti approvato lo schema di convenzione, autorizzando il sig.....alla relativa sottoscrizione.

Tutto ciò premesso, si conviene quanto segue:

Art. 1 – Valore delle premesse

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

Art. 2 - Oggetto

La presente convenzione è finalizzata a regolare gli aspetti finanziari e amministrativi connessi alla realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano, come tale intendendo le procedure di acquisto di uno o più immobili ove collocare le sedi degli uffici giudiziari dislocati sul territorio del comune di Bolzano, da parte della Provincia.

Art. 3 – Impegni della Regione

In attesa della nuova norma di attuazione di cui in premessa, con la presente convenzione si regolano quindi i rapporti fra Regione e Provincia, per la finalità in oggetto.

La Regione si impegna a consegnare agli uffici competenti della Provincia di Bolzano la idonea documentazione analitica e dettagliata rispetto al fabbisogno dimensionale e funzionale di ciascuna Struttura giudiziaria, con l'illustrazione puntuale delle esigenze dei singoli uffici giudiziari.

Art. 4 – Autonomia gestionale e impegni della Provincia

Tutte le fasi procedurali relative all'iniziativa di cui all'art. 2 saranno svolte autonomamente dalla Provincia.

La Provincia si impegna ad avviare le attività finalizzate ad attuare quanto disciplinato dalla convenzione e a tenere informata la Regione in merito alle attività attuate nell'ambito dell'iniziativa di cui all'art. 2.

Art. 5 – Principio di collaborazione

La presente convenzione si ispira al principio di leale collaborazione istituzionale, con l'obiettivo di assicurare funzionalità, efficienza e continuità operativa degli uffici giudiziari sul territorio provinciale di Bolzano, nonché l'idoneità strutturale degli immobili destinati a tali scopi.

Art. 6 – Accordi integrativi

In seguito all'entrata in vigore della nuova norma di attuazione richiamata in premessa e tenuto conto dei relativi contenuti, le Parti si impegnano a integrare la presente convenzione tramite la stipulazione di accordi integrativi finalizzati a disciplinare ogni ulteriore aspetto di carattere amministrativo e finanziario.

Art. 7 – Trattamento dei dati personali e riservatezza

In relazione ai dati personali eventualmente trattati nell'ambito delle attività previste dalla presente convenzione, le Parti si impegnano ad adottare misure tecniche, organizzative e informatiche conformi al DGPR 2016/679 ed al D.Lgs. n. 196/2003 e successive modifiche.

In relazione allo specifico oggetto della presente convenzione le Parti assicurano la massima riservatezza di ogni informazione, anche tecnica, relativa all'incarico.

Art. 8 – Efficacia e durata

La presente convenzione acquisisce efficacia dalla relativa stipulazione e rimarrà efficace tra le Parti fino all'ultimazione delle attività finalizzate alla realizzazione del nuovo Polo giudiziario di Bolzano.

Art. 9 – Disposizioni fiscali

Ai fini fiscali, le Parti dichiarano che la presente convenzione:

- è esente da imposta di bollo ai sensi dell'art. 16, tabella B, allegata al D.P.R. 642/1972;
- è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 4, tariffa parte II, allegata al D.P.R. 131/1986, a carico della parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Trento,2025

Per la **Provincia autonoma di Bolzano**

dott.

Per la **Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol**

dott.

Anlage A

Entwurf einer Vereinbarung zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen zum Erwerb des neuen Justizzentrums in Bozen

ZWISCHEN

- der **Autonomen Region Trentino-Südtirol**, in der Folge „Region“ genannt, mit Rechtssitz in Trient, via Gazzoletti 2, Steuernummer 80003690221, vertreten durch Frau/Herrn ..., geboren am ... in ..., in ihrer/seiner Eigenschaft als ...,

UND

- der **Autonomen Provinz Bozen**, in der Folge „Provinz“ genannt, mit Rechtssitz in Bozen,, Steuernummer, vertreten durch Frau/Herrn ..., geboren am ... in ..., in ihrer/seiner Eigenschaft als ...

ES WIRD FOLGENDES VORAUSGESCHICKT:

a) Das Regionalgesetz vom 21. Juli 2025, Nr. 5 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“ sieht unter Art. 5 Abs. 1 Nachstehendes vor: *„Um den neuen Anforderungen in Bezug auf den Bedarf an Gebäuden für die Unterbringung der Justizbehörden auf dem Gebiet der Provinz Bozen gerecht zu werden, wird die Region, in Erwartung der Verabschiedung einer Durchführungsbestimmung betreffend den Immobilienerwerb, ermächtigt, eine Vereinbarung gemäß Artikel 1 Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 16 vom 7. Februar 2017 (...) zu erstellen, um die finanziellen und verwaltungstechnischen Aspekte für die Realisierung des neuen Bozner Gerichtszentrums zu regeln.“*

b) Derzeit wird an einer Änderung des Art. 1 Abs. 13 des GvD vom 7. Februar 2017, Nr. 16 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol für die Delegierung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“ gearbeitet, um klarzustellen, dass die neuen für die Gerichtsämter bestimmten Immobilien direkt von den Provinzen erworben werden können.

c) Es besteht die nicht länger aufschiebbare Notwendigkeit, die strukturelle Angemessenheit der Immobilien sicherzustellen, in denen die Gerichtsämter im Gebiet der Gemeinde Bozen untergebracht sind, um deren operative Kontinuität zu gewährleisten, indem ein neues Justizzentrum errichtet wird, in dem unter anderem das Oberlandesgericht – Außenabteilung Bozen und die dazugehörigen Ämter, das Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), das Friedensgericht Bozen sowie das Überwachungsgericht, wie unter Buchst. f) näher ausgeführt, zusammengeführt werden können.

d) Derzeit ist ein Großteil der Gerichtsämter im Gebiet der Gemeinde Bozen nämlich in privaten Immobilien untergebracht, die oft nicht mehr für die jeweiligen institutionellen Zwecke angemessen sind und unter veralteten Mietverträgen laufen.

e) Durch den Erwerb und die Bereitstellung von Immobilien für das neue Justizzentrum können geeignetere geräumige Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt sowie eine bessere

logistische und funktionale Einbindung gewährleistet werden, was operative Synergien, die Überwachung der Zugänge und eine nachhaltigere städtebauliche Wirkung begünstigt.

f) Das Gebäude des Landesgerichts Bozen am Gerichtsplatz wird seine Funktionsfähigkeit und Zweckbestimmung beibehalten; im neuen Justizzentrum hingegen werden nachstehende Gerichte, Ämter und Archive untergebracht, wofür der Flächenbedarf wie folgt geschätzt wird (dieser bezieht sich – sofern nicht anders angeführt – auf Ämter, Gerichtssäle, Sanitäranlagen und Verbindungsbereiche insgesamt):

EINRICHTUNG	GESCHÄTZTER FLÄCHENBEDARF
Staatsanwaltschaft beim Jugendgericht	700 m ²
Jugendgericht	500 m ²
Überwachungsgericht	500 m ²
Amt für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP)	320 m ²
Oberlandesgericht	1.300 m ²
Generalstaatsanwaltschaft	450 m ²
Friedensgericht	1.000 m ²
Archive/Lager	2.300 m ²
INSGESAMT	7.070 m²
Pkw.-Stellplätze	30
Gemeinschaftsräume Anlagen/Technik	300 m ²
Variabilität	+/-500 m ²

g) Wie bereits erklärt, ermächtigt das Regionalgesetz Nr. 5/2025 die Region dazu, in Erwartung der Durchführungsbestimmungen eine spezifische Vereinbarung gemäß Art. 1 Abs. 4 des GvD Nr. 16/2017 zu unterzeichnen. Zweck der Vereinbarung ist die Regelung der finanziellen und verwaltungstechnischen Aspekte im Zusammenhang mit der Errichtung des neuen Justizzentrums in Bozen, wobei eventuelle Detailspekte, auch in Bezug auf die neuen Bestimmungen, die derzeit ausgearbeitet werden, gegebenenfalls durch spätere Zusatzvereinbarungen festgelegt werden können.

h) Die Regionalregierung hat mit Beschluss vom ..., Nr. ... den Vereinbarungsentwurf genehmigt und die Generalsekretärin zu deren Unterzeichnung ermächtigt.

i) Die Südtiroler Landesregierung hat ihrerseits mit Beschluss vom ..., Nr. ... den Vereinbarungsentwurf genehmigt und Herrn/Frau ... zu deren Unterzeichnung ermächtigt.

All dies vorausgeschickt, wird Folgendes vereinbart:

Art. 1 – Bedeutung der vorausgeschickten Erwägungsgründe

Die vorausgeschickten Erwägungsgründe sind ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Vereinbarung.

Art. 2 – Gegenstand

Zweck dieser Vereinbarung ist die Regelung der finanziellen und verwaltungstechnischen Aspekte im Zusammenhang mit der Errichtung des neuen Justizzentrums in Bozen, d. h. der Verfahren zum Erwerb einer oder mehrerer Immobilien durch die Provinz, in denen die Gerichtsämter in der Gemeinde Bozen untergebracht werden sollen.

Art. 3 – Verpflichtungen der Region

In Erwartung der eingangs erwähnten neuen Durchführungsbestimmungen werden durch diese Vereinbarung die Beziehungen zwischen Region und Provinz im Hinblick auf den oben angeführten Zweck geregelt.

Die Region verpflichtet sich, den zuständigen Ämtern der Provinz Bozen die geeigneten analytischen und detaillierten Unterlagen hinsichtlich des räumlichen und funktionalen Bedarfs jeder Gerichtsbehörde mit einer genauen Darstellung der Bedürfnisse der einzelnen Gerichtsämter zu übermitteln.

Art. 4 – Verwaltungsautonomie und Verpflichtungen der Provinz

Sämtliche Verfahrensabschnitte betreffend die Initiative laut Art. 2 werden von der Provinz autonom durchgeführt.

Die Provinz verpflichtet sich, die Tätigkeiten zur Umsetzung des Vereinbarungsgegenstands einzuleiten und die Region über die im Rahmen der Initiative laut Art. 2 durchgeführten Tätigkeiten laufend zu informieren.

Art. 5 – Grundsatz der Zusammenarbeit

Diese Vereinbarung basiert auf dem Grundsatz der loyalen institutionellen Zusammenarbeit mit dem Ziel, die Funktionsfähigkeit, Effizienz und operative Kontinuität der Gerichtsämter im Gebiet der Provinz Bozen sowie die strukturelle Eignung der für diese Zwecke bestimmten Immobilien zu gewährleisten.

Art. 6 – Zusatzvereinbarungen

Nach Inkrafttreten der oben erwähnten neuen Durchführungsbestimmungen und unter Berücksichtigung ihres Inhalts verpflichten sich die Parteien, diese Vereinbarung durch Zusatzvereinbarungen zu ergänzen, um jeden weiteren verwaltungstechnischen und finanziellen Aspekt zu regeln.

Art. 7 – Verarbeitung personenbezogener Daten und Vertraulichkeit

Die Parteien verpflichten sich, bei der eventuellen Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen der in dieser Vereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten die in der DSGVO 2016/679 und im GvD Nr. 196/2003 i.d.g.F. vorgesehenen technischen, organisatorischen und informatischen Maßnahmen zu ergreifen.

In Zusammenhang mit dem spezifischen Gegenstand dieser Vereinbarung gewährleisten die Parteien die strengste Vertraulichkeit aller Informationen, einschließlich technischer Informationen, die sich auf den Auftrag beziehen.

Art. 8 – Rechtswirksamkeit und Dauer

Diese Vereinbarung wird mit ihrer Unterzeichnung rechtswirksam und gilt für die Parteien bis zum Abschluss der Tätigkeiten zur Errichtung des neuen Justizzentrums in Bozen.

Art. 9 – Steuerrechtliche Bestimmungen

Für die steuerrechtlichen Wirkungen erklären die Parteien, dass diese Vereinbarung:

- im Sinne des Art. 16 der Tabelle – Anlage B zum DPR Nr. 642/1972 stempelsteuerfrei ist;
- gemäß Art. 4 des Tarifs II. Teil zum DPR Nr. 131/1986 nur bei Verwendung registrierungspflichtig ist, wobei die Kosten zu Lasten der antragstellenden Partei gehen.

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Trient, den ... 2025

Für die **Autonome Provinz Bozen:**

Herr/Frau

Für die **Autonome Region Trentino-Südtirol:**

Herr/Frau